

ACTES DE LA COMMISSION DES REVENDEICATIONS DES INDIENS



(1996) 4 ACRI

Rapports

Enquête relative à la revendication soumise par la bande de Sumas au
sujet de l'emprise de chemin de fer

Polygone de tir aérien de Primrose Lake II

Rapport d'enquête :

Joseph Bighead / Buffalo River / Waterhen Lake / Flying Dust

Enquête sur les réserves n^{os} 6 et 6A d'Aupe
Bande d'Homalco

Rapport spécial sur les Denesúéinés d'Athabasca
concernant les droits de chasse et de pêche
conférés par traités aux Premières Nations de Fond-du-Lac,
du lac Noir et de Lac-la-Hache

Réponses

Réponses du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
au rapport spécial sur les Denesúéinés d'Athabasca, ainsi qu'au rapport
d'enquête sur la revendication soumise par la bande de Sumas

**ACTES DE LA COMMISSION DES REVENDICATIONS
DES INDIENS**

UNE PUBLICATION DE LA
**COMMISSION DES REVENDICATIONS
DES INDIENS**



(1996) 4 ACRI

COPRÉSIDENTS

Daniel J. Bellegarde
P.E. James Prentice, c.r.

COMMISSAIRES

Roger Augustine
Carole T. Corcoran
Aurélien Gill

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada chez

votre libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada - Édition

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue RC12-1-1996-F

ISBN 0-660-95292-0

ISSN 1195-3586

La publication *Les Actes de la Commission des revendications des Indiens* est une série continue de rapports officiels, accompagnés à l'occasion de documents historiques et reliés aux revendications, publiée par la Commission des revendications des Indiens (Canada).

Pour des renseignements au sujet des abonnements, de copies supplémentaires ou pour obtenir l'édition anglaise, *The Indian Claims Commission Proceedings*, veuillez vous adresser à

Commission des revendications des Indiens

427 ouest, ave. Laurier

C.P. 1750, Succursale «B»

Ottawa (Ontario) K1P 1A2

Téléphone : (613) 943-2737

Télécopieur : (613) 943-0157

TABLE DES MATIÈRES

Lettre des coprésidents

v

RAPPORTS

Enquête relative à la revendication
soumise par la bande de Sumas
au sujet de l'emprise de chemin de fer

3

Polygone de tir aérien de Primrose Lake II

Rapport d'enquête :

Joseph Bighead

Buffalo River

Waterhen Lake

Flying Dust

55

Enquête sur les réserves n^{os} 6 et 6A d'Aupe

Bande d'Homalco

101

Rapport spécial sur les

Denesuñinés d'Athabasca

concernant les droits de chasse et de pêche
conférés par traités aux Premières Nations de Fond-du-Lac,
du lac Noir et de Lac-la-Hache

197

RÉPONSES

Lettre de Ronald A. Irwin, ministre des Affaires indiennes et du Nord
canadien, à James Prentice et Daniel Bellegarde, coprésidents,
Commission des revendications des Indiens, le 17 janvier 1996

225

Lettre de Ronald A. Irwin, ministre des Affaires indiennes et du Nord
canadien, à James Prentice et Daniel Bellegarde, coprésidents,
Commission des revendications des Indiens, le 20 décembre 1995
227

LES COMMISSAIRES

229

LETTRE DES COPRÉSIDENTS

Au nom des commissaires et du personnel, c'est avec plaisir que nous vous présentons ce quatrième volume des *Actes de la Commission des revendications des Indiens*. S'y trouvent réunis trois rapports d'enquête, un rapport spécial ainsi que, dans deux cas, la réponse écrite du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Déposé en février 1995, le rapport relatif à la revendication soumise par bande de Sumas, au sud de la Colombie-Britannique, portait sur une parcelle de terre appartenant à la réserve n° 6 qui a été expropriée en 1910 aux fins d'une emprise de chemin de fer. Les requérants affirmaient que cette terre aurait dû retrouver son statut de réserve après l'abandon de ladite emprise, en 1927.

En septembre de la même année, la Commission a rendu public son rapport faisant suite aux revendications des Premières Nations Joseph Bighead, Buffalo River, Waterhen Lake et Flying Dust. Il s'agit là de notre deuxième rapport sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake, situé au nord de l'Alberta et de la Saskatchewan, et sur la perte d'accès à leurs territoires traditionnels de chasse et de piégeage subie par les Premières Nations de la région. Au cours des quatre enquêtes visées par ce rapport, la Commission a tenu cinq audiences publiques auxquelles ont participé 48 membres des collectivités en cause.

Le rapport sur l'enquête menée par suite de la revendication soumise par la bande indienne d'Homalco relativement au statut des réserves nos 6 et 6A d'Aupe entre 1888 et 1994 a été présenté aux parties au mois de décembre dernier.

Enfin, le rapport spécial sur les droits de chasse et de pêche conférés par traités aux Premières Nations de Fond-du-Lac, du lac Noir et de Lac-la-Hache a été déposé le 30 novembre 1995. La Commission y fait le point sur les revendications soumises par les Dene et les Métis d'Athabasca concernant leurs droits au nord du 60^e parallèle.

Depuis la parution du volume 3 des *Actes*, nous avons reçu une réponse écrite du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien relativement à l'enquête que nous avons menée sur le dossier Sumas, ainsi qu'à notre rapport spécial sur les Denesuxéinés d'Athabasca. Les deux lettres se trouvent reproduites dans le présent volume.

Daniel J. Bellegarde,
coprésident

P.E. James Prentice,
coprésident

RAPPORTS



Enquête relative à la revendication
soumise par la bande de Sumas
au sujet de l'emprise de chemin de fer
3

Polygone de tir aérien de Primrose Lake II
Rapport d'enquête :
Joseph Bighead
Buffalo River
Waterhen Lake
Flying Dust
55

Enquête sur les réserves n^{os} 6 et 6A d'Aupe
bande d'Homalco
101

Rapport spécial sur les
Denesūlinés d'Athabasca
concernant les droits de chasse et de pêche
conférés par traités aux Premières Nations de Fond-du-Lac,
du lac Noir et de Lac-la-Hache
197

COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS

ENQUÊTE SUR LA REVENDICATION DE LA BANDE DE SUMAS

COMITÉ

Daniel Bellegarde, commissaire
Carole Corcoran, commissaire
James Prentice, c.r., commissaire

CONSEILLERS JURIDIQUES

Pour la bande de Sumas
Leslie Pinder / Clarine Ostrove

Pour le gouvernement du Canada
Bruce Becker / Louise Senechal

Auprès de la Commission des revendications des Indiens
Kim Fullerton / Diana Belevsky / Kirk Goodtrack

FÉVRIER 1995

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I : INTRODUCTION 7

PARTIE II : L'ENQUÊTE 10

Contexte 10

L'emprise de la V.V. & E. 11

L'aliénation de l'emprise abandonnée 16

Les effets de l'emprise 19

L'emprise additionnelle de 1,26 acre 22

PARTIE III : QUESTIONS À L'ÉTUDE 24

PARTIE IV : ANALYSE 26

Contexte 26

Les dispositions législatives pertinentes 26

Le décret et les lettres patentes 27

Résumé des arguments 28

L'argumentation de la bande 28

L'argumentation du gouvernement fédéral 29

Question 1 : L'intérêt 30

Question 2 : L'obligation de la Couronne en cas d'abandon de la ligne de chemin de fer 39

Question 3 : L'obligation de fiduciaire et la concession de l'emprise à la V.V. & E. 45

Question 4 : La validité du décret 48

PARTIE V : CONCLUSIONS ET RECOMMANDATION 50

Conclusions 50

Recommandation 53

ANNEXE

A Enquête sur la revendication de la bande de Sumas 54